

DICTIONARY  
OF  
PHILOSOPHICAL TERMS

T. Inouye, Y. Motora,  
R. Nakashima.

**DICTIONARY**  
OF  
**ENGLISH, GERMAN, AND FRENCH**  
**PHILOSOPHICAL TERMS**

WITH  
**JAPANESE EQUIVALENTS**

BY

**Tetsujiro Inouye,  
Yujiro Motora,  
Rikizo Nakashima**

*Professors of Philosophy in the Imperial University of Tokyo*

**TOKYO**  
The Maruzen Kabushiki-Kaisha

—  
1912

## PREFACE.

**A**S the occidental philosophy was for the first time introduced into Japan not long after the Restoration, it has been very difficult for us to find exact equivalents in our own language for the technical terms employed in it. One and the same term had sometimes been translated by various expressions which might be considered quite distinct in their signification by readers unacquainted with the original. It was, therefore, very necessary to settle finally the Japanese equivalents of the European technical terms. This difficult task I undertook with Mr. Wadagaki, Mr. Kōdera, Mr. Ariga and others, publishing the result as a "Dictionary of Philosophical Terms" (哲學字彙) in 1881. In 1884 a second edition revised and enlarged was brought out by myself in conjunction with Mr. Ariga, the task of seeing the work through the press having chiefly fallen upon Mr. Ariga, as I, in the meantime, had gone to Germany. This second edition, however, has been for long time out of print; moreover it is too defective to satisfy modern requirements, philosophical studies having made much progress in our country since its publication. I have, therefore, for several years past been engaged with Professors Motora and Nakashima in compiling what is practically a new "Dictionary of Philosophical Terms" rather than a third edition of the previous one from which it differs to a very great extent. This dictionary which we are now publishing, though we have done our best to make it complete, is

by no means fully satisfactory, but may perhaps suffice for practical needs at the present time.

Our thanks are due to the "Teikoku Gakushi Yin" (the Imperial Academy) for its pecuniary help; and to Professors Kotō, Kure, Anesaki, Fujioka and Dr. Yazu who have contributed the technical terms belonging to their respective specialities; also to Mr. Kuwada, the late Mr. Toshima, Mr. Otsuki and Mr. Hotta who have kindly aided our work in various ways.

TETSUJIRO INOUYE.

Tokyo, December 15th, 1911.

# A DICTIONARY OF ENGLISH, GERMAN, AND FRENCH PHILOSOPHICAL TERMS

## 哲 學 字 彙

### A.

**A.** 全稱是定命題之記號。

**Abaelardus**, Petrus (Eng. Peter Abelard, Fr. Pierre Abélard, Ger. Peter Abälard.) b. 1079; d. 1142. French scholastic philosopher. 亞伯拉爾、

**Abänderung** (Eng. change, Fr. changement.) 變化。 [性、退化、

**Abart** (or Ausartung.) 別種、派生種、變

**Abbildung**: see Bild.

**Abbreviation** (Lat. abbreviatio, Fr. abréviation, Ger. Abkürzung.) 署語、約言、減筆、

**Abderitism.** 亞伯達爾論 (按、倫理不進之論)、

**Abducens.** 外旋神經(生)。

**Abduction** (Lat. abductio, Fr. abduction, Ger. Abduction.) 不明推測式 (論)、

**Abdulschems** (Arab.) 太陽崇拜者、

**Abecedarium.** 論理語表、

**Abendländische Philosophie.** 西洋哲學、

**Abercrombie**, John. b. 1781; d. 1844. Scotch psychologist and physician. 亞伯兒克倫比、

**Aberglaube.** 謬信、迷信、

**Aberration** (Lat. aberratio, Fr. aberration, Ger. Abirrung.) 差錯、迷行、

**Ab experto.** 經驗的、

**Abgott** (Lat. idolum.) 偶像 (宗)、

**Abgötterei** (Lat. idolatria.) 偶像崇拜 (宗)、

**Abhandlung** (Eng. treatise, Fr. traité.) 論文、

**Abhängigkeit** (Lat. dependentia.) 依從、依存、附屬、

**Abhorrence.** 嫌忌、嫌縮、

**Ability** (Lat. habilitas, Fr. habileté, Ger. Fähigkeit.) 才能、力量、堪能性、

Moral ability. 能成德力、

Moral inability. 不能成德力、

**Abiogenesis** (from ἀ priv., βίος, life, and γένεσις, γένος, origin.) = Spontaneous generation. 原生、自然發生、

**Abiogeny**: same as Abiogenesis.

**Abkürzung.** 節略、要約、

**Ableitung** (Lat. derivatio, Eng. derivation, Fr. dérivation.) 派生、導引、

**Ablepsie** (from ἀ priv. and βλέπειν, to see.) 暗愚、目盲、

**Abnegation** (Lat. abnegatio, Fr. abnégation, Ger. Verleugnung.) 拒絕、

**Abneigung.** 忌嫌、

**Abnormal.** 違則的、異常的、

**Abolition** (Lat. abolitio, Fr. abolition, Ger. *Abſchaffung.*) 廢棄、

**Abomination** (Fr. abomination, Ger. *Abſcheu.*) 嫌惡、

**Aborigines.** 土蕃、土人、

**Abortive.** 未熟發生、

**Aboulie.** 意志缺乏、

**Abreptio.** 心身分離、

**Abridgment.** 節畧、要約、

**Abrogation** (Lat. abrogatio, Fr. abrogation, Ger. *Abſchaffung.*) 廢法、革除、廢止、

**Abſcheu.** 嫌惡、

**Abſchredung.** 威縮、怖、

**Abſcisso-infiniti.** 無限殺滅法、

**Abſicht** (Lat. intentio.) 目的、志向、

**Absolute** (Lat. absolutum, from *ab* and *solvere*, to loose from.) 絶對(按、絕對、孤立自得之義、對又作待、義同、金剛略疏、真如絕對、至理無言)、自存、純全、全齊、專制、

Philosophy of the absolute. 絶對哲學、

**Absolution.** 解除、赦罪、

**Absolutism.** 專制主義、

**Absolutist.** 絶對可想論者、

**Abſonderungsnerv.** 分泌神經、

**Abstinence** (Lat. abstinentia, Fr. abstinence, Ger. *Enthaltsamkeit.*) 禁戒、制慾、禁慾、禁忌、遠離(按、涅槃經哀歎品、遠離諸非法、自慰受歡樂)、離脫、禁酒、

Sexual abstinence. 色情遠離、

**Abſtossungſſtraft** (Eng. repulsive power.) 拒力(物)、

**Abstract** (from *ab*, *abs*, and *trahere*, to draw.) 形而上(出于易繫辭)、虛無、無形、一般、抽象、除象、

**Abstraction** (Lat. abstractio, Fr. abstraction, Ger. *Abſtraktion.*) 抽象、抽集、抽除、虛擬(心)、

Formal abstraction. 形式抽象、

Intentional abstraction. 故意抽象、

Logical abstraction. 論理抽象、

Negative abstraction. 反面抽象、

Partial abstraction. 局部抽象、

Precisive abstraction. 精細抽象、

**Abstractum.** 抽象實在、

**Abstruse.** 隱微、艱深、

**Abſtumpfung.** 鈍成、鈍化(精)、

Geiftige abſtumpfung. 精神鈍成、

**Absurd.** 妄誕、荒唐、無稽、逆理的、不合理的、

**Abſtödtung.** 斷慾、厲殺、

**Abulie.** 意志缺乏(精)、

**Abundance.** 富饒、

**Abuse.** 妄用、濫用、

**Abyss.** 冥府、地獄、無底界、

**Abwehrreaktion.** 抗拒反動(生)、

**Academician.** 學士會院會員、

**Academy** (Gr. *Ἀκαδημία*, or *Ἀκαδημία*, Lat. academia, Fr. academie, Ger. *Akademie.*) 亞加的密園(按、園名、哲學者普拉頓曾教子弟處)、學士會院、高等學校、

The Old Academy. 舊普拉頓學派、

The Middle Academy. 中普拉頓學派、

The New Academy. 新普拉頓學派、

**Acatalepsy** (*ἀκαταληψία*, from *a* priv. and *καταληψίαν*, to seize, comprehend.) 不可知論、蓋然主義、

**Accellans cordis.** 心臟鼓舞神經(生)、

**Acceptance.** 受納、收納、承諾、

**Accident.** 奇遇、機運、變故、偶有性(論)、

Inseparable accident.	不可離偶有性、	Complete act.	完狀、
Separable accident.	可離偶有性、	Elicit act.	表彰發動、
<b>Accommodation.</b> 適應、調節(生)、		Essential act.	必須發動、
<b>Accomplishment.</b> 齊備、完功、藝能、		First act.	初發發動、
<b>Accordance.</b> 調和、一致、		Immanent act.	隱伏發動、內存發動、
<b>Accumulation.</b> 堆積、		Imperative Act.	從命動作、
<b>Accuracy.</b> 精緻、		Sympulsive Act.	衝動動作、
<b>Accurse.</b> 咒詛、		Last act.	最後發動、
<b>Accusation.</b> 控告、告訴、		Other-regarding act.	主他發動、
<b>Accuser.</b> 原告、		Pure act.	純粹發動、
<b>Accustom.</b> 習成、熟達、慣熟、		Self-regarding act.	主我發動、
<b>Acephalic.</b> 無頭、		Transient act.	經過發動、
<b>Acephalist.</b> 蔑主論者、		<b>Action</b> (Lat. <i>actio</i> , Fr. <i>action</i> .) 行爲、	
<b>Acerbity.</b> 辛酸、嚴刻、		動作、作用(心)、訴訟(法)、	
<b>Acharnement</b> (Fr.) 激怒、		Emotional-action.	情動作用、
<b>Ahsemantie.</b> 感光性、		Equivocal action.	雙關作用、
<i>Ἀχέρων.</i> 亞希倫河(在地獄)、		Excito-motor action.	激動作用、
<b>Achievement.</b> 勸成、完功、功績、		Ideo-motor action.	念動作用、
<b>Achromatopie</b> (Eng. colour-blindness, Ger. Farbenblindheit.) 色盲、		Immanent action.	含有作用、
<b>Acknowledgment.</b> 是認、認識、認可、認免(法)、		Mental action.	心意作用、
<b>A condition</b> (Fr.) 約制的、		Reflex action.	反射作用、
<b>Acosmim</b> (from <i>ά</i> priv. and <i>Kόσμος</i> .)	無宇宙論(按、斯比諾薩以為世界非在絕對以外者也、是為無宇宙論。)	Sensori-motor action.	感動作用、
			知覺運動作用、
<b>Acqueductus Sylvii.</b> 私爾威氏導水管(生)、		Transient action.	移轉作用、
<b>Acqueductus vestibuli membranaceus.</b> 前庭導水膜管(生)、		<b>Actionsstrom.</b> 動流、	
<b>Acquisition.</b> 得識、習成、取得、収獲、獲得、		<b>Active.</b> 活潑、輕快、有為的、發動的、能動的、	
<b>Acquittal.</b> 放免、解除、		<b>Activity</b> (Ger. <i>Tätigkeit</i> .) 活潑性、快活性、活動性、能動性、	
<b>Acroamatical</b> (from <i>ἀκροάσσειν</i> , to hear.)	秘教的、口授的、	<b>Actualist.</b> 現實學派、	
<b>Act</b> (Lat. <i>actus</i> , from <i>agere</i> , to do, Fr. <i>acte</i> .) 動作、所為、發動、現狀、決議書(政)、		<b>Actuality</b> (Ger. <i>Wirklichkeit</i> .) 現實(將成之反語)、現存、	
		<b>Actualization.</b> 實化、成現、現成、實現、	
		<b>Actuation.</b> 能動、	
		<b>Acumen.</b> 銳利、伶俐、	
		<b>Acute.</b> 伶俐、穎悟、聰敏、銳敏、佻巧、尖利、	

**Adage** (Lat. adagium, Fr. adage, It. adagio.) 篇言、

**Adastralosie.** 不能泣症、無淚症、

**Adamite.** 復亞當論者、

**Ad animum.** 心理上、

**Adaptation.** 順應、適應、應化(生)、

**Adaristo.** 運命(印度宗教之語)、

**Ad captum vulgi.** 通俗的、

**Addessentia.** 遍在、

**Addictedness.** 凝念狀、耽溺、惑溺、獻身、

**Addubitation.** 疑惑、

**Adephagie.** 強食、暴食、

**Adept.** 熟練家、熟達者、

**Adequate.** 適當、十全、能當、

**Adessein.** 故意的、

**Adherence.** 附着、附從、固着、粘着、

**Adherent.** 附從者、奉信者、門派、

**Adhesion.** 附着、固着、一致、

**Adhortation** (Lat. adhortatio, from *ad*, to and *hortari*, to exhort.) 忠告、

**Adiaphorie** (from ἀδιάφορος, indifferent.) 無關、

**Adiaftastie** (from ἀ, priv. and ἀἴστασις, distance.) 接在、

**Adoxia.** 不正、

**Adinamie** (from ἀ, priv. and ἀύναμος, force.) 無力、

**Adinamische Naturphilosophie.** 無力的自然哲學、

**Adiologie.** 廉耻論、

**Adjunct.** 性質、附屬物、

**Adjuration.** 盟誓、

**Adjustment.** 修整、齊整、調停、調整、調節(生)、

**Adminiculum probationes.** 證明助料、

**Administrations** (Ger. Verwaltung,) 行政、內政、管理、

**Admiration.** 欽仰、瞻望、歎賞、驚感、

**Admit.** 許容、首肯、

**Ad modam.** 從法的、

**Admonitio.** 勸戒、忠告、追想、

**Admonition.** 說諭、警責、儆戒、勸諫、教戒、勸告、

**Adolescence.** 成丁期、青春期、

**Adoption.** 養入、養取、採用、

**Adoration.** 崇奉、崇拜、崇敬、推奉、尊敬、

**Adornment.** 裝飾、

**Adramelech.** 亞土刺米列希(按、亞西利亞之神名)、

**Ad rem.** 適切的、

**Ad rem nihil facit.** 是不關此事、

**Ad speciem.** 外見的、

**Adulation.** 奉承、詔諱、佞媚、

**Adult.** 成丁、

**Adulteration.** 犯合、

**ἀδόπτον.** 最神聖處、

**Advancement.** 進步、前行、進益、

**Advantage.** 利益、便益、

**Adventure.** 冒險、

**Adversa fortuna.** 不幸、不運、

**Adversary.** 反對者、

**Adversity.** 不幸、災厄、厄難、

**Advice.** 勸解、獎勵、勸誘、忠告、誨告、啓迪、啓沃、警諭、警誠、警告、戒飭、教誨、

**Advocate.** 辯護、代言、

**Acipathic.** 永痛、

**Æmulation:** see Emulation.

**Æquipollence.** 同意命題(論)、

**Æquitas** (Eng. equity.) 平等、均一、冷淡、

**Aequo animo.** 公平的、

**Æsthesiometer** (from *αἰσθητός*, sensation and *μέτρον*, a measure.) 觸覺測定器、檢觸器、

**Æsthesoidische Substanz.** 知覺傳導質、

**Æstheticism.** 美學主義、愛美的嗜好、

**Æsthetics** (Fr. esthétique, Ger. Ästhetik) 美學(按、舊云審美學非)、感覺論、

Transcendentale Ästhetik (Kant):  
— „Eine Wissenschaft von allen Prinzipien der Sinnlichkeit a priori nenne ich die transzendentale Ästhetik“ (Kant, Vernunftkritik, d. transsc. Clem. § I.) 先驗感覺論、先驗感性論、

**Æstimation** (Eng. estimation, Ger. Schätzung.) 概測、推度、

**Æternitas:** see Eternity.

**Aether:** see Ether.

**Ætiology** (from *αἰτία*, cause and *λόγος*, discourse.) 推原論、含理辭(修)、病原學(醫)、

**Ævum** (Gr. *αιώνι*) 時間、時代、永遠、

**Affaiblissement** (Fr.) 成弱、衰弱、

**Affect.** 感動、情緒、

Affecthandlungen. 感動行為、

Affectillusion. 感動錯覺、

Affectstarre. 感動的強硬、

Erwartungsaffect. 豐期感動、

Gemischter Affect. 混合感動、

Pathologischer Affect. 病的感動、

Überraschungsaffect. 驚慌感動、

**Affectation.** 虛飾、

**Affection.** 感染、情款、情誼、情愛、

Benevolent affection } (Reid). 加愛的情、  
Malevolent affection } 加害的情、

**Affiliation.** 嗣續(社)、

**Affinity.** 親族、異姓婚姻(世)、親和力(物)、近似、

**Affirmation.** 許可、是定、然諾、肯定、

**Affirmative.** 是定的、正面的、

**Affliction.** 憂傷、苦楚、

**Affluence** (Lat. affluentia.) 富贍、

**Affright.** 恐怖、

**Affront.** 侮辱、

**A fortiori.** 愈強的、

**Astergenie.** 僞天才、

**After-image.** 殘像、

**Asterphilosophic.** 僞哲學、

**Asterſitten.** 惡風俗、

**After-thought.** 追思、

**Asterweisheit or sophistif.** 僞智識、

**Agalma** (Gr. *ἄγαλμα*) 神像、

**Agamie.** 無雌雄、

**Agamogenesis.** 自然發生(生)、

*ἀγάπη*. 愛、情愛、

**Agathodamon.** 善魔鬼、

**Agathologic.** 至善教、

*ἀγαθός*. 善、

*τὸ ἀγαθὸν*. 至善、圓滿幸福、

**Age.** 時代、年代、

Bronze age. 青銅器時代、

Iron age. 鐵器時代、

Prehistoric age. 先史時代、

Stone age. 石器時代、

**Agenesis.** 原生(生)、

**Agenesis.** 失味(病)、

**Agent.** 作因(按、十旬義論、行云因、

此有二種、一念因、二作因)能因、代理(法)、

Free agent. 自由作因、

**Agglutination.** 加添語(言)、投合作用(心)、

<b>Aggravation.</b>	增惡、	<b>Akinäsie.</b>	强硬、硬直、
<b>Aggregate.</b>	總數、聚會、合聚、	<b>Akinésie.</b>	麻痹(病)、
<b>Aggregation.</b>	集合、聚會、	<b>Akranie.</b>	無顫、
<b>Aggrievance.</b>	懊惱、	<b>Akratik.</b>	無力、
<b>Agility.</b>	快活、活動、敏捷、	<b>Akribologie.</b>	言文精緻
<b>Agitation.</b>	感動、擾亂、激發、	<b>Akratie.</b>	批力缺乏、判斷不能、
<b>Agnis.</b>	火神、阿祈尼、	<b>Akroastēsie.</b>	可感性(病)、
<i>ἀγνοία.</i>	無識、不學、	<b>Akroama.</b>	理性原則、講話、
<b>Agnoiology</b> ( <i>ἀγνοία τῆς ἀγνοίας</i> , theory of true ignorance.)	限知學、	<b>Akroamolie.</b>	激怒、
<b>Agnostic.</b>	無識	<b>Akroempfymne.</b>	可遺傳性、
<b>Agnosticism.</b>	不可知論、不可思議論、	<b>Akrokinésie.</b>	可動性(病)、
<b>Agnus Dei.</b>	神羊、	<b>Akrologie.</b>	最高原則解、
<b>Agony.</b>	煩悶、死戰(病)、死苦、	<b>Akroosphie</b> (or <b>Akrologie.</b> )	最高智識、全智、
<b>Agoraphobia</b> (Ger. <i>Platzangst</i> ).	臨場苦悶(病)、	<b>Akhancoblepsie.</b>	青色盲(病)、
<b>Agrammatist.</b>	不文者、	<b>Ala abla lateralis.</b>	側白翼、
<b>Agraphic.</b>	書力缺乏、筆書無能(病)、	<b>Ala abla medialis.</b>	中白翼、
<b>Agrarianism.</b>	地面均分論、	<b>Ala cinerea.</b>	灰白翼、
<b>Agreement.</b>	契合、同意、投合、和協、	<b>Alacritas.</b>	快活、活潑、
	妥協、協和、一致、合同、	<b>Alalie.</b>	不能構音(症)、談話不能症(病)、
	Primitive agreement.	<b>Ala lobli centralis.</b>	正中葉翼、
<b>Agression</b> (Fr.)	初擊、	<b>Ala pons varolii.</b>	腦橋翼、
<b>Agriculture.</b>	農業、	<b>Alastor.</b>	惡鬼、
<b>Agriothymic.</b>	猛情、	<b>Ala uvulae.</b>	懸擁重翼、
<b>Agrypnic.</b>	不眠症(病)、	<b>Ala ventriculi quarte.</b>	第四腦室翼、
<b>Ahnung</b> (Eng. presentiment. Fr. pres-sentiment.)	憧憬、豫料、	<b>Albern.</b>	蒙昧、愚鈍、
<b>Ahriman.</b>	亞利曼(波斯國惡神之名)、	<b>Albertus Magnus.</b>	Bavarian philosopher and schoolman. 1193 (?)—1280. 亞爾伯兒德、麻麻奴私、
<b>Aidéique.</b>	觀念缺乏、	<b>Alchemy.</b>	鍊金術、
<b>Ailment.</b>	不快、	<b>Alcoholism.</b>	中酒狂、酒精中毒、
<b>Air.</b>	空氣、風格、風韻、光範、品藻、	<b>Alderman.</b>	邑長、市參事會員、
<i>αἰσθητήριον.</i>	通感、	<b>Alertness.</b>	輕快、快活、
<b>Akfatic.</b>	無罪、無失、	<b>Alethiology.</b>	真理論、
<b>Akalis.</b>	亞加利斯(東印度僧名)、	<b>Alethophilos.</b>	愛真者、
<b>Akfarcie</b> ( <i>infertilitas.</i> )	無妊(病)、	<b>Alexandrian philosophy.</b>	歷山府哲學、
<b>Akfataphasic.</b>	失文症(病)、		

**Allgeic** or **Allgic.** 神經痛、  
**Alienatio sensum.** 感情狂、  
**Alienation des Bewußtsein.** 意識狂、  
**Alkoholismus chronicus.** 漫性中  
酒症、  
**Alkohol paralyse.** 中酒麻痹症、  
**Alkohol psychosen.** 中酒狂、  
**Alkoran** (same as the Koran.) 亞爾格蘭、  
**All.** 萬有、一切、悉皆、  
**Allah** (Arab.) 神、  
**Allbeseelung.** 萬有靈活、  
**Allbewußtseinslehre.** 全意識論、  
**Alldurchdringung.** 遍達、遍滿、普及、  
**Allegiance.** 忠順、  
**Allegory.** 譯喻、  
**All-einheit.** 全一、萬有一如、萬有一體、  
**Alleinheitslehre.** 單獨論、  
**Alleingott.** 唯一神、  
**Allgegenwart** (Lat. omnipresentia.) 遍在、  
**Allgeist** (Eng. world-soul.) 萬有精神、  
**Allgemeingültigkeit.** 普通効驗性、一般  
有效性、  
**Allgemeinheit** (Eng. generality.) 一般性、  
普通性、通性(心)、全稱、概要、普通、  
**Allgenugsamkeit.** 全足、圓滿充足、  
**Allheit.** 全稱、  
**Alliance.** 同盟(法)、會盟、  
**All-in-gottlehre** (Krause.) 萬有在神論、  
**Allomorie.** 異側知覺(病)、  
**Allodogie.** 異端、邪說、  
 $\delta\lambda\lambdao\iota\omega\sigma\iota\zeta.$  變化、  
**Allotriologie** (from  $\alpha\lambda\lambda\tau\omega\sigma\iota\zeta$  foreign and  
 $\lambda\gamma\zeta$ , discourse.) 異想混入、  
**Allotriophagy.** 食慾妄態、變食狂  
(精)、  
**All-perfectness** (Gr.  $\pi\alpha\pi\epsilon\lambda\epsilon\alpha$ , Ger.  
Allvollkommenheit.) 完全無缺、

**All-pervading** (Ger. All-durchdringend.)  
遍達、遍滿、普及、  
**Alluciation:** see Hallucination.  
**Allusion.** 喻指、隱語、傍敲、暗指、  
**Allweisheit.** 全慧、全智、  
**Allwissenheit** (Eng. and Fr. omniscience.)  
全知、全智、一切智、  
**Alma mater.** 母校、  
**Almighty** (Ger. Allmacht, Fr. toute-  
puissance.) 全能、  
**Almsgiving.** 施濟、施與、  
**Allotrogy.** 缺理、虛妄、失論(病)、  
**Aloneness** (Ger. Alleinheit or Alleinsein)  
獨在、  
**Alphitomancy.** 粉占術、  
**Altercation.** 爭論、論戰、  
**Alternierende psychosen.** 交換性精神病、  
**Altersblödfinn.** 老耄狂、  
**Alterschwäche.** 老癡、老衰、  
**Alterschwachsinn.** 老駢狂、  
**Alterthumskunde** (Alterthumsforschung or  
Alterthumswissenschaft.) 考古學、  
**Altruism.** 愛他說、利他主義、  
**Alumnus.** 卒業生、得業生、  
 $\alpha\lambda\lambda\omega\chi\eta.$  不安、苦悶、  
**Alveus hippocampi.** 海馬道、  
**Amalgamation.** 化合、合和、  
**Amateur** (Lat. amator, Ger. Liebhaber,  
t. dilettante.) 嗜好者、翫學者、好  
事者、  
**Amathie.** 無學、不識、  
**Amazement.** 驚駭、懼胎、  
**Ambiguity.** 汎意、  
**Ambiguous** (Lat. ambiguus, from *ambigere*, to wander about.) 曖昧、糊塗、  
汎意的、  
**Ambilogie:** see Ambiguity.

**Ambition** (Ger. Ehrgeiz.) 大望、貪譽、  
貪名、野心、功名心。

**Amblypholie.** 感情遲鈍。

**Ambrosia** (Gr. ἀμπρόσια.) 神食、

**Ame** (Fr.) (Eng. soul, Ger. Seele.) 靈魂、  
心意。

**Amen** (Heb. אָמֵן, Arab. إِيمَنٌ)  
Gr. αὐτίνη) 亞孟、啞門、(按、心願如是  
之義。)

**Amenomanie** (or Amenonomomie.) 快樂狂、  
呆癡、瘋癲、

**Amiability.** 可愛性、

**Amicability.** 可交性、溫和性、

**Amicitia** (Eng. friendliness, Ger.  
Freundlichkeit) 友愛、

**Amimie.** 失容、

**Ammonfurche.** 安蒙溝、

**Ammonswindung.** 安蒙旋、

**Amnesie.** 不能解語症、健忘症、

**Amnesis.** 省略追想、

**Amnesty.** 大赦、

**Amœnitas.** 愛嬌、娛樂、

**Amoghavajra** (Skr. अमोघवज्रा,  
Chin. Pükung-chin-kang Jap. Fukū-  
kongo.) Indian philosopher. fl. in  
the 8th century. 不空金剛、

**Amor** (Eng. love, Fr. amour. Ger. Liebe.)  
愛、愛情、戀、

**Amount.** 總計、

**Amphibolite** (from ἀμφί, about and βάλ-  
λευ, to throw.) 兩意、

**Amphibolie der Reflexionsbegriffe**  
(Kant). 省念兩意、

**Transcendentale Amphibolie** (ibid.)  
先在的兩意、

**Amphibology** (or amphilogy.) 汎意、

**Amphibolous.** 兩意的、

**Amphidiopie.** 兩目兩觀、

**Amphygonic** (Häckel.) 植產(生)、

**Ampliative.** 擴充的、

**Amplify.** 擴充、數衍、

**Amulet.** 兜符、符籙、

**Amusement** (Ger. Vergnügen.) 娛樂、

**Amyoasthenie.** 筋力衰弱、

**Amiotrophic.** 筋力痙攣、

**Anabolism.** 自營進行、構成進行、(生)、

**Anacephalaeosis.** 條款再揭(修)、

**Anachromatic.** 溫色感性(按、紅黃褐、  
謂之溫色。)

**Anachronism.** 時代錯誤、

**Anacœnōsis.** 異說同趣(修)、

**Anacoluthon.** 造句不合(文)、

**Anacusie.** 聾、失聽、

**Anadiplosis.** 接前疊語(修)、

**Anaesthesia dolorosa.** 有痛性知覺  
脫失、

**Anästhesie.** 知覺脫失、感覺脫失、觸覺  
脫失、

**Ästhetische Anästhesie.** 美感的知覺脫  
失、

**Psychische Anästhesie.** 精神的知覺脫  
失、

**Sexuelle Anästhesie.** 色情的知覺脫失、

**Anagnorisis.** 認識、再認、秘構開展、

**Anagoge** (Gr. ἀναγωγή, a leading up,  
from ἀνά, up and γωγή, a leading.)  
神通、靈感、

**Anagraph.** 註解、

'Aγαρέω (Plato). 遠逸、

**Analect.** 語錄、

**Analgesie.** 無痛、痛覺脫失、

**Analogie:** see Analogy.

**Analogien der Erfahrung** (Kant).  
經驗比論、

**Analogism.** 論及、比論(論)、

- Analogon.** 類物、類語、
- Analogue.** 考體同功(生)、異物同名(論)、
- Analogy.** 比論、比異、對比、酌例、
- Analysis.** 分解、解析、剖別、剖析、分析(化)、
- Analytif.** 分解論、
- Transcendentale Analytif (Kant).  
先在的分解論、
- Anamnesis.** 同想說、
- Anamnestic.** 強記的、
- Anantapodoton.** 歇後辭(修)、
- Anaphic.** 無感、減覺、
- Anaphora.** 頭語重複、
- Anaphrodisie.** 色慾缺乏、
- Anaprofelyt.** 再改宗者、
- Anarch.** 無政府黨巨魁、
- Anarchy.** 無政府、
- Anärefsis.** 立論否定、
- Anarmonic.** 不和、調和缺乏、
- Anastrophe.** 造語變換、
- Anathema.** 呪逐、
- Anatolia** (Gr. ἀνατολία) 清純、無垢、
- Anatomy.** 解剖學、
- Anatopismen.** 方處錯誤、
- Anaudie.** 聲音缺乏、啞、嘶嘎、
- Anaxagoras** (Ἀναξαγόρας) Greek philosopher. 500-428. B.C. 亞拿幾薩克刺私、
- Anaximander** (Ἀναξιμανδρός) Ditto. 611-547. B.C. 亞拿幾悉曼德兒、
- Anaximenes** (Ἀναξιμένης) Ditto. 528-? B.C. 亞拿幾悉米涅私、
- Ancestor.** 先祖、祖先、
- Ancestor-worship** (Ger. Ahnenverehrung) 祖先崇拜、
- Ancestry.** 族譜、
- Anchoret** (or anchorite.) 隱士、仙人、
- Anderssein:** see SUPPLEMENT.
- Andragathie** (Gr. ἀνδραγαθία) 男德、勇氣、ἀνδρεία. 勇氣、
- Androgenic** (or Androgenie.) 初男造成、
- Andromanic** (or Mamm-Tollheit.) 女子淫亂症、
- Anecdote.** 奇話、異譚、逸話、
- Anenergie** (or Analgie.) 無氣力、  
Ästhetische Anenergie. 美的無氣力、  
Sinnlich-psychische Anenergie. 覺能精神的無氣力、  
Sittliche Anenergie. 倫理的無氣力、
- Anepic.** 言語缺乏、啞、
- Anerethisie.** 感性缺乏、感覺脫失、
- A nescire ad non esse.** 不知故、斷以爲無有(按、謂不知即無論也。)
- Anencephalie.** 無腦、
- Anfall.** 發作(病)、
- Anfang** (Eng. beginning.) 元始、太初、
- Angeborensein.** 生在態、
- Angel.** 天使、天人、
- Angelage.** 天人性、
- Angelolatry.** 天人崇拜、
- Angelology.** 天人學、
- Angelophany.** 天人出現、
- Anger.** 怨怒、瞋怒、恚怒、憤厲、忿恚、瞋恚、
- Anglomanie** (or Anglicomanie.) 拜英狂
- Anglophil.** 愛英癖、
- Anglophobia.** 恐英病、
- Angst:** see Anxiety.
- Angstanfall.** 苦悶發作、
- Angstgefühl.** 苦悶感清、
- Angstlichkeit** (Eng. anxiousness.) 危懼、不安、
- Anguish.** 煩悶、慘痛、苦悶、
- Unhaltspunkt.** 到止點、支持點、

**Anhänglichkeit.** 從着、愛着、

**Anhänger.** 學徒、學派、

**Anhedonie.** 失樂、

**Psychische Anhedonie.** 精神的失樂、

**Anima.** 氣息、精神、靈魂、魂魄、

**Anima mundi.** 萬有精神、世界精神、

**Animadversion.** 批難、

**Animal.** 動物、獸類、

**Animality.** 屬獸性、

**Animal-worship** (Ger. Tierkultus.)  
動物崇拜、

**Animalization.** 動物同化、動物化、  
獸化(倫)、

**Animation.** 興奮、鼓舞、令活、

**Animismus** (Stahl). 精神論、萬有靈活  
論、精神自存論、生氣主義、

**Animosity.** 怨恨、怨憎、反抗、憎惡、  
忿懥、

**Animus.** 精神、心意、感情、心情、目的、

**Anknüpfungspunkt** (Fr. point de liaison.)  
接續點、

**Anlage.** 素性、稟性、素質(病)、

**Angeborene Anlage.** 先天素性、天性、  
本性、

**Erworbene Anlage.** 後天素性、得性、  
習性、

**Anmaßung.** 妄執、

**Anmut.** 婉美、

**Annehmlichkeit.** 懇篤、懇懃、

**Annals.** 年曆、年代記、

**Annihilation.** 絶滅、成空、歸無、寂滅、

**Annotation.** 注解、

**Annoyance.** 煩擾、

**Annulment.** 廢除、

**Announcement** (or annunciation.)  
通告、

**Anomaly.** 不合則、

**Anomy.** 背則、

**Anordnung.** 整列、

**Anormal:** see Abnormal.

**Anosie.** 無病、

**Anosmia.** 嗅覺全缺、嗅覺脫失、

**Ansai,** Yamazaki. Japanese philosopher.  
1618-1682. 山崎闇齋、

**Anschauen.** 直觀、

**Anschauungskeit.** 直觀性、

**Anschauung.** 直觀、觀相、直覺、

Axiom der Anschauung (Kant). 直  
觀元理、

Empirische Anschauung. 經驗的直觀、

Intellectuelle Anschauung. 知能的直  
觀、

Sinnliche Anschauung. 覺能的直觀、

**Anschauungsform.** 直觀圖式、直觀形式、

**Anschauungsvermögen.** 直觀的能力、

**Anschein:** see Appearance.

**Ansehen.** 外見、容觀、

**Anselm,** Saint. Archbishop of Canter  
bury. 1033?-1109. 安攝爾謨、

**Ansprüche.** see SUPPLEMENT.

**Ansicht.** 意見、見地、見解、

**An sich und für sich** (or an und für sich.)  
see SUPPLEMENT.

**Anspruch** (Eng. pretension.) 倘執、要求、

**Anständigkeit.** 適宜、合宜、

**Ansteckungspsychosen.** 傳染性精神病、

**Anstrengung** (Eng. exertion.) 勉勵、勤  
勞、努力、器勉、策勵、鞠躬盡瘁、

**Antagonism.** 抵抗、反對論、頑頑、  
反敵、

**Antanaclasis.** 同語異義、

**Antanagoge.** 難題反問、

**Antecedent.** 前項(論)、前率(數)、

**Antemundane.** 創世前、

- Antepredicament.** 前叙、  
**Anterior.** 先在、  
**Anteriority.** 先在、前在、  
**Anthracomancy.** 炭占術、  
**Anthropocentric.** 人類中心的、  
**Anthropogenic.** 人類發生論、  
**Anthropognosie.** 人的智識、  
**Anthropographie.** 人類現狀論、  
**Anthropohistorie.** 人類史、  
**Anthropokratie.** 人政、  
**Anthropolatrie.** 人視的神崇拜、神視的人拜崇、  
**Anthropologismus** (Jacob Fries). 人的理結、  
**Anthropology.** 人類學、  
  General anthropology. 一般人類學、  
  Special anthropology. 特殊人類學、  
**Anthropomancy.** 人占學、  
**Anthropometry.** 人體測定論、  
**Anthropomorphism** (from ἄνθρωπος, man, and μορφή, form.) 擬人論、  
  神人同形說、  
**Anthroponomic.** 人生理法論、  
**Anthropopathism** (from ἄνθρωπος, man, and πάθος, suffering, affection, passion.) 人感論、神人同感論、  
**Anthropophagie.** 食人、食人病、  
**Anthropophobia.** 恐人病、  
  ἄνθρωπος. 人、人類、  
**Anthroskopy.** 觀相學、  
**Anthroposophy.** 知人學、  
**Anthropothecismus:** see Anthropopolatrie.  
**Anthropotheologie.** 人性神學、  
**Anticipation.** 豫執、豫望、預料、預料力、豫待、豫期、期待、  
**Anticipation der Wahrnehmung** (Kant). 知覺預料、
- Anticipation of nature** (Bacon). 物界預料、  
**Antimoralist** (Warburton). 倫理反對論者、非倫理家、  
**Antinomianism.** 德則廢棄論、唯心仰論、  
**Antinomy.** 二律背反、  
  Antinomien der reinen Vernunft (Kant.) 純粹理性的二律背反、  
**Antipathy.** 反情、  
**Antiperistasis.** 相互反動、對照法(修)、  
**Antiquity.** 上古、古代、  
**Antirationalismus.** 反唯理論、  
**Antirealismus.** 反實在論、  
**Antisthenes** (Ἀντισθένης). Greek philosopher. fl. 400 B.C. (?). 安底私的涅斯、  
**Antistrophy.** 轉誠、  
**Antithesis.** 對句、  
**Antitype.** 對理、  
**Antitypie.** 受抗力、  
**Antrich.** 傾動、  
**Antrittsrede.** 開講演說、  
**Anxiety** (or anxietyude). 憂慮、焦思、煩悶、渴悶、苦悶(病)、  
**Apagoge.** 間接歸謬法、  
**A pari.** 類推、  
**Aparithmesis.** 列舉(修)、  
**A parte ante.** 前無限、  
**A parte post.** 後無限、  
**Apathy.** 無情、  
  ἀπεῖρος (Diogenes of Apollonia). 無限、  
**Aphatic.** 水晶體缺乏、  
**Aphantasic.** 失想、  
**Aphasic.** 失語、  
**Aphemic:** see Aphasic.  
**Aphonie.** 失聲、

**Aphraie.** 失文、

**Aphthongic.** 痘吃、

**Aphorism.** 金言、格言、法言、

**Apocalypse.** 默示錄(宗)、

**Apocripha.** 假經(宗)、

**Apodeictic** (or apodictic.) 明確的、  
 $\alpha\pi\delta\epsilon\iota\zeta\varsigma$  (argumenti conclusio.) 證明、  
結論、

**Apodosis.** 歸結論斷、

**Apodeminalgia.** 遊歷病、

$\alpha\pi\omega\circ\zeta$ . 無性的、

$\alpha\pi\lambda\lambda\omega\nu$ . 亞波倫(宗)、

**Apologetics.** 辯解篇、

**Apologue** (from  $\alpha\pi\delta\lambda\gamma\varsigma$ , story, tale, fable.) 訓成的寓言、

**Apology.** 辯護、辯解、

**Apophansis.** 叙述、立言、公言、命題、

**Apophasis.** 否定、要點隱蔽(修)、

**Apophthegm** (or apothegm.) 格言、

**Apoplectische-Irrsein.** 卒中狂、

**Aporema** (or Aporisma.) 難題、

**Aporetifer.** 懷疑家、

**Aporia** (Gr.  $\alpha\pi\omega\beta\alpha$ .) 難問、

**Aporic.** 疑問、

**Aposic.** 飲慾缺乏、曠化困難(病)、

**Aposiopesis.** 論辯中斷(修)、

**A posse ad esse.** 自可能性而結論于  
現實、

**Apostasy** (Gr.  $\alpha\pi\omega\sigma\tau\alpha\zeta\alpha$ , a standing off from, from  $\alpha\pi\omega\sigma\tau\eta\varsigma\omega\iota$ , to stand off; from  $\alpha\pi\epsilon$ , from, and  $\sigma\tau\eta\varsigma\omega\iota$ , to stand.) 脫教、

**Apostate.** 脫教者、

**A posteriori.** 後天、

A posteriori cognition (Ger. Erfahrung a posteriori.) 後天認識、

A posteriori method. 後天法、

**Apostle.** 使徒、

Twelve apostles. 十二使徒、

**Apotheosis** (Ger. Bergötterung.) 以人  
爲神、

**Apparent** (Ger. scheinbar.) 顯著的、假  
現的、

**Apparition.** 浮幻、妖怪、怪象、

**Apparition-soul.** 怪靈、

**Appearance** (Ger. Schein.) 外見、容  
觀、假現、僞象、

**Appellation.** 名稱、稱呼、

**Apperception.** 統覺、自覺、明覺、同  
化(教)、

**Active Apperception.** 能動的統覺、

**Impulsive Apperception.** 衝動的統覺、

**Passive Apperception.** 所動的統覺、

**Reine Apperception.** 純粹統覺、

**Reproductive Apperception.** 再生的  
統覺、

**Transcendentale Einheit der Ap-  
perception.** 先在的統覺合一、

**Ursprüngliche Apperception.** 根本  
的統覺、

**Appetite** (Lat. appetitus, Fr. appétit,  
Ger. Appetit.) 體慾、肉慾、食慾、

**Animal appetite.** 獸慾、

**Applause.** 喝采、

**Application.** 應用、適用、

**Appointment.** 補任、叙任、登用(政)、

**Appreciation.** 評價、

**Apprehension** (Ger. Aufaffung.) 領  
會、了解、把捉、恐怖、

**Approbation** (Ger. Billigung.) 稱揚、  
認是、褒揚、讚美、

**Appropriation.** 分置、專用(理)、

**Approximate.** 幾正的、

**Apraxie.** 忘用(病)、

**A priori** 先天 (按、易乾、先天而天弗違、後天而奉天時、天且弗違)、

**A priori cognition** (Ger. Erkenntnis a priori.) 先天智識、

**Erkenntnis a priori**; man nennt solche Erkenntnisse a priori und unterscheidet sie von den empirischen, die ihren Quellen a posteriori, nämlich in der Erfahrung, haben, (Kant, Vernunftkritik, Einleitung.)

**Synthetische Urteile a priori.** 先天總合斷定、

**Verstandesbegriffe a priori.** 先天悟性概念、

**A priori method.** 先天法、

**Aquilibrium**: see Equilibrium.

**Arable.** 可耕的、

**Arachnoid.** 蜘蛛膜、

**Arai**: see Hakuseki.

**Arbeit.** 勉強、勞動、論文、勞作、作品、

**Arbeitsteilung** (Eng. division of labor.) 分業法、分業、

**Arbitrary.** 任意的、隨意的、

**Arbitrium liberum.** 自由意志、

**Arbor Porphyriana.** 波爾希利樹(論理之語)、

**Arbor vitae medullaris cerebelli.** 小腦髓樹、

**Arbor vitae medullaris vermis.** 蟲體髓樹、

**Arcesilaus** (Gr. Ἀρεσιλαος.) Greek philosopher. 316-241 B. C. 亞爾傑西老斯、

**Archaeology** (Gr. ἀρχαιολογία.) 考古學、古物學、

**Archæus** (Gr. ἀρχαῖος, from ἀρχή, beginning, Lat. archeus.) 物界活力、萬有精神、

**Archangel.** 大天人、

**Archbishop.** 大監督、

*ἀρχή*. 原始、大初、原理、

**Archebiosis.** 原生、(按、謂生物自無生物而生也。)

**Archelogy** (from Gr. ἀρχή, an element or first principle, and λόγος, a discourse.) 原理學、

**Archetype** (from Gr. ἀρχή, first and τύπος, form.) 主型、原型、

**Archigony** (from Gr. ἀρχή, first or beginning and γένος, birth.) 原生、自然發生、

**Archimagus.** 大摩祇(波斯高僧之稱)、

**Architektonik** (Gr. ἀρχιτεκτονικά.) 精巧(神)、組織法、

**Archon** (Gr. ἄρχων, ruler.) 亞爾孔(按、雅典府統治者之稱)、

**Ardour.** 銳氣、熱心、

*ἀρέσκεια*. 謂諛、奸佞、

**Aretaics** (from ἀρετή, virtue.) 道德論、德論、

*ἀρετή*. 道德、勇威、

**Aretology** (from ἀρετή, virtue and λόγος, discourse.) 達德論(按、中庸、智仁勇三者、天下達德也、注謂之達德者、天下古今所同得之理也)、

**Argument** (from ἀργεῖς, clear, manifest.) 辯論、

**Argumentation.** 立論、

**Argumentum a pari.** 類推辯論、

**Argumentum ad hominem.** 據他說而論事之法、

**Argumentum ad indicium.** 由通識立論之法、

**Argumentum ad populum.** 從公衆之說而論事之法、

**Argumentum ad verecundium.** 尚其所據而示其可尚之法、

**Argumentum a fortiori.** 據不確之說而立論之法、